

# □ 招生简章 □

中国地区用

## 招生时间

|       |          |
|-------|----------|
| 1月入学  | 3月～8月中旬  |
| 4月入学  | 6月～11月中旬 |
| 7月入学  | 9月～2月中旬  |
| 10月入学 | 12月～5月中旬 |

额满截至

(財)日本語教育振興協会加盟校

# JCL 外国語学院

〒612-0029 京都市伏見区深草西浦町六丁目4番地

TEL:0081-75-644-1717(可用中文)

FAX:0081-75-644-1715(可用中文)

E-Mail: info@group-jcl.com(可用中文)

视频面试 QQ: 1104 1010 39 Skype: kimura1717

## < 招生条件 >

- ☆ 具有高中毕业或预定高中毕业以上学历。
- ☆ 高考成绩：①应届高中生 450 分以上、②大学本科生 500 分以上/(750 满分)。无日语要求。
- ☆ 家庭有一定的经济能力。
- ☆ 以日本一流的大学（非专门学校、短期大学）或大学院为升学目的。

## < 录取流程 >

在 JCL 官网下载「入学申请调查表」进行填写递交。通过本学院审查，经面试(或 QQ、Skype 视频面试)和笔试合格后录取。

## < 日本入国管理局《在留资格认定证明书》(倒签证)的签发时间及课程时间 >

| 入学时间   | 《在留资格认定证明书》<br>签发时间 | JCL 课程时间<br>(最长在校学习时间) |
|--------|---------------------|------------------------|
| 1 月入学  | 10 月下旬 ~ 11 月上旬     | 1 年 3 个月               |
| 4 月入学  | 2 月下旬 ~ 3 月上旬       | 2 年                    |
| 7 月入学  | 5 月下旬 ~ 6 月上旬       | 1 年 9 个月               |
| 10 月入学 | 8 月下旬 ~ 9 月上旬       | 1 年 6 个月               |

## 申请资料清单

|   |                            |   |                      |                               |
|---|----------------------------|---|----------------------|-------------------------------|
| 1 | 申请表格                       | 以下表格 (Excel格式), 电子版填写, 打印后签名盖章后提交。<br>A1-入学願書,A2-履歷書,B1-經費支弁書,B2-經費支弁者年収調査票                             |                      |                               |
| 2 | 照片                         | 3cm*4cm白色正装照8张  |                      |                               |
| 3 | 护照                         | 申请人以下各页原尺寸清晰复印件<br>①首页 ②出入日本境内的盖章页 (如有)   |                      |                               |
| 4 | 户口本                        | 申请人全家户口本复印件, 无需更新。<br>①全家包括: 申请人, 父母, 兄弟姐妹等。②户口本首页也请同时提交。   |                      |                               |
| 5 | 最终学历<br>相关证明<br>(根据右栏相应提交) | 高中预定毕业  | 大学预定毕业               | 研究生在读                         |
|   |                            | ①高中预毕业证明  | ①高中毕业证原件<br>②大学预毕业证明 | ①大学毕业证+学位证原件<br>②研究生在读证明      |
|   |                            | 高中毕业  | 大学毕业                 | 研究生毕业                         |
|   |                            | ①高中毕业证原件  | ①大学毕业证+学位证原件         | ①大学毕业证+学位证原件<br>②研究生毕业证+学位证原件 |
| 6 | 高考成绩证明                     | 所有参加过高考的学生请提交可以证明高考成绩的证明原件 (不需要认证)  |                      |                               |
| 7 | 日语成绩证书/<br>日语学时证明          | 日语等级证书+成绩单原件或日语学习时间证明。<br>可提交的日语等级如: ①JLPT N5以上,②J-Test F级以上,③NAT-Test 5级以上,④J-cert 准中级以上,⑤STBJ 350分以上等 |                      |                               |
| 8 | 经费支付人<br>在职证明              | 原件。   |                      |                               |

## 学费、住宿费及退费

### 学费及支付方法 (日元)

| 大学/大学院升学课程         |                 |           |      |         |      |       |     |                         |
|--------------------|-----------------|-----------|------|---------|------|-------|-----|-------------------------|
| 付款时间               |                 | 第1年       |      |         |      |       | 第2年 |                         |
|                    |                 | 第1次付款     |      | 第2次付款   |      |       | 合计  | 赴日一年后<br>(4月生/7月生/10月生) |
| 课程时间               |                 | 面试合格后1周内  |      | 「在留」发放后 |      |       |     |                         |
| 课程设置               | 课程时间            | 选考费       | 入学金  | 杂费      | 授课费  | 设施费   |     |                         |
| 大学/<br>大学院<br>升学课程 | 精英升学班<br>(N1水平) | 6个月(10月生) | 3.1万 | 8.4万    | 5.3万 | 26.5万 | 16万 | 59.3万                   |
|                    |                 | 9个月(7月生)  |      |         |      |       |     | 72.55万                  |
|                    |                 | 12个月(4月生) |      |         |      |       |     | 85.8万                   |
|                    | 预备班             | 85.8万     |      |         |      |       |     |                         |
|                    | 4月生/7月生/10月生    |           |      |         |      |       |     | 74.3万/61.05万/47.8万      |

注: 就读期间遇升学、就职或归国等情况, 退费以6个月为单位(其中选考费、入学金及设施费不予退费)

#### JCL升学塾 — 全日制留考(EJU)强化课程

数学(文·理)、文综、物理、化学、生物 + 校内考 + 英语 (TOEFL)

| 课程  |       | 留考对策 |      |          | 英语<br>(TOEFL对策) | 课程费 |
|-----|-------|------|------|----------|-----------------|-----|
| 学年  | 授课期间  | 应试强化 | 基础强化 | 应试强化+校内考 | 4月中旬~12月下旬      |     |
| 第一年 | 4月生用  | ○    | ○    | ○        | ○               | 57万 |
|     | 7月生用  |      |      | ○        | ○ 7月中旬~         | 38万 |
| 第二年 | 10月生用 |      |      | ○ 10月中旬~ | ○ 10月中旬~        | 60万 |
|     |       | ○    | ○    | ○        | ○               |     |

全日制留考(EJU)升学强化课程说明:  
1. 就读期间遇升学、就职或回国等情况, 退费以3个月为单位(10月生次年4月升学者, 退费40万日元)。  
2. 就读期间因个人原因缺课, 不予补课、不予退费。  
3. 不选修英语课程时的课程费减免: 4月生或10月生减3万日元、7月生减2万日元。

#### JCL升学塾 — 英语 (TOEFL对策) 课程 ※针对大学院升学同学开放报名

| 入学期生 | 4月生        | 7月生        | 10月生                        |
|------|------------|------------|-----------------------------|
| 学习期间 | 4月中旬~12月下旬 | 7月中旬~12月下旬 | 10月中旬~12月下旬<br>翌年4月中旬~12月下旬 |
| 课程费用 | 10万        | 7万         | 13万                         |

### 学生公寓费用 (日元)

| 房型          | 管理诸费 | 租金(1人/月) | 1人/6个月(限精英班) | 1人/9个月(限精英班) | 合计(1人/12个月) |
|-------------|------|----------|--------------|--------------|-------------|
| 1室1厅 (2人住)  | 9.2万 | 1.8万~    | 20.0万~       | 25.4万~       | 30.8万~      |
| 3室1大厅 (4人住) | 9.2万 | 1.6万~    | 18.8万~       | 23.6万~       | 28.4万~      |
| 3室1大厅 (3人住) | 9.2万 | 3.1万~    | 27.8万~       | 37.1万~       | 46.4万~      |
| 1室户 (1人住)   | 9.2万 | 3.6万~    | 30.8万~       | 41.6万~       | 52.4万~      |

注: 就读期间遇升学、就职或归国等情况, 退费以6个月为单位(其中管理诸费不予退费)

### 退费

(单位: 日元)

| 时期                | 辞退或退学理由  | 退费或需缴纳金额                |  |
|-------------------|--|-------------------------|--|
| 入学前<br>留学办<br>理期间 | 面试并获得合格通知后, 本人提出辞退   | 选考费 (3.1万) 不予退还         |  |
|                   | ①向入国管理局申请后, 或在获得《在留资格<br>认定证明书》后, 本人提出辞退<br>②在向在中国各日本大使馆或领事馆申请来<br>日留学签证时被拒签 | 选考费+入学金 (合计 11.5万) 不予退还 |  |
| 入学后               | 因升学、就职或归国办理退学  | 学<br>费                  | 在获得学校的退学同意书, 办理完所有退学<br>手续以后, 以半年 (剩余期限大于等于 6 个<br>月) 为单位进行学费 (除选考料、入学金及<br>设施费) 结算退费。   |
|                   |  | 住<br>宿<br>费             | 在获得学校的退学同意书, 办理完所有退学<br>及退宿手续以后, 以半年 (剩余期限大于等<br>于 6 个月) 为单位进行宿舍费 (除管理诸费)<br>结算退费。<br>注: 住宿承诺期内因学生个人意愿要求搬至校外居<br>住时, 宿舍费不予以退还。 |

## <其他注意事项 >

- ① 本学院是以日本各大学、大学院为升学目的的升学名校。不接受以升入日本的短期大学、专门学校、或转入其他语言学校（含别科）为目的的学生。若学生入学后改变升学目的，或执意选择上列学校时，需办理退学手续，回国重新办理新的来日签证。
- ② 学生公寓及房型在「在留資格認定証明書」下达后由学院统筹安排。费用1年一次性支付，中途退居时按照JCL的相关退费规定进行结算退还。
- ③ 学生共用配套设施：浴室、卫生间、厨房、电视机、电冰箱、微波炉、吸尘器、电饭锅、电热水壶、床、被褥（上下套）枕头、餐具、学习用桌椅、洗衣机、空调机、无线网络等生活用品。
- ④ 有特殊情况需校外住宿者，报名时请向学校申请。学生公寓原则保证居住1年。

## < 汇款银行 >

|   |
|---|
| 银行名称：三井住友銀行 京都支店<br>Sumitomo Mitsui Banking Corporation Kyoto Branch  |
| 地 址：〒600-8008<br>日本国京都府京都市下京区四条通烏丸東入長刀鉾町 8<br>8,Naginatahoko-cho Karasuma Higashi-iru<br>Shijo-dori Shimogyo-ku, Kyoto 600-8008 Japan |
| 帐户名称：JCL 外国語学院<br>JCL gaikokugo gakuin  |
| 银行帐号：496-8381553 SMBCJPJT   |